



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 426

CAPE TOWN, 13 DECEMBER 2000

KAAPSTAD, 13 DESEMBER 2000

No. 21883

THE PRESIDENCY

No. 1357.

13 December 2000

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 62 of 2000: Judicial Matters Amendment Act, 2000.

DIE PRESIDENSIE

No. 1357.

13 Desember 2000

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 62 van 2000: Wysigingswet op Geregtelike Aangeleenthede, 2000.

Act No. 62, 2000

JUDICIAL MATTERS AMENDMENT ACT, 2000

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

_____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

(English text signed by the President.)
(Assented to 5 December 2000.)

ACT

To amend the Magistrates' Courts Act, 1944, so as to further regulate the appointment of judicial officers; to amend the General Law Amendment Act, 1955, so as to remove a reverse onus; to amend the Stock Theft Act, 1959, so as to provide anew for the jurisdiction of magistrates' courts in respect of sentence; to amend the Supreme Court Act, 1959, consequentially; to amend the Administration of Estates Act, 1965, so as to substitute an obsolete expression; to amend the Criminal Procedure Act, 1977, so as to delete a definition; to further regulate the hearing of bail proceedings; to repeal an obsolete provision; to effect certain consequential amendments; and to further regulate the granting of bail; to amend the Attorneys Act, 1979, so as to insert a new definition and to substitute another; to provide for the recovery of costs by law clinics; and to make new provision regarding the constitution and quorum of the Attorneys Fidelity Fund Board of Control; to amend the Rules Board for Courts of Law Act, 1985, so as to delete a certain definition; to further regulate the powers of the Rules Board for Courts of Law; and to effect certain technical changes; to amend the Game Theft Act, 1991, so as to make new provision regarding the jurisdiction of magistrates' courts in respect of sentence; to amend the Magistrates Act, 1993, so as to make new provision for the composition of the Magistrates Commission; to amend the Magistrates' Courts Amendment Act, 1993, so as to repeal an obsolete provision; to amend the Special Investigating Units and Special Tribunals Act, 1996, so as to further regulate legal representation on behalf of a Special Investigating Unit; and to further regulate the powers and functions of a Special Tribunal; to amend the Criminal Law Amendment Act, 1997, so as to further regulate the imposition of minimum sentences for certain serious offences; so as to further regulate the committal of an accused for the imposition of sentence by a High Court after conviction in a regional court; and to provide that the court of a regional division retains its jurisdiction to try offences referred to in Part I of Schedule 2 to that Act; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

*(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 5 Desember 2000.)*

WET

Tot wysiging van die Wet op Landdroshowe, 1944, ten einde die aanstelling van regterlike amptenare verder te reël; tot wysiging van die Algemene Regswysigingswet, 1955, ten einde 'n omgekeerde bewyslas te verwyder; tot wysiging van die Wet op Veediefstal, 1959, ten einde opnuut voorsiening te maak vir die regsbevoegdheid van landdroshowe ten opsigte van vonnis; tot gevolglike wysiging van die Wet op die Hooggeregshof, 1959; tot wysiging van die Boedelwet, 1965, ten einde 'n verouderde uitdrukking te vervang; tot wysiging van die Strafproseswet, 1977, ten einde 'n omskrywing te skrap; om die aanhoor van borgtogverrigtinge verder te reël; om 'n verouderde bepaling te herroep; om sekere gevolglike wysigings aan te bring; en om die verlening van borgtog verder te reël; tot wysiging van die Wet op Prokureurs, 1979, ten einde 'n nuwe omskrywing in te voeg en 'n ander te vervang; om voorsiening te maak vir die verhalings van koste deur regsadvokate; en om nuwe voorsiening te maak betreffende die samestelling en kworum van die Raad van Beheer oor die Getrouheidsfonds vir Prokureurs; tot wysiging van die Wet op die Reëlsraad vir Geregtelike, 1985, ten einde 'n sekere omskrywing te skrap; om die bevoegdhede van die Reëlsraad vir Geregtelike verder te reël; en om sekere tegniese veranderings aan te bring; tot wysiging van die Wet op Wilddiefstal, 1991, ten einde nuwe voorsiening te maak betreffende die regsbevoegdheid van landdroshowe ten opsigte van vonnis; tot wysiging van die Wet op Landdroste, 1993, ten einde nuwe voorsiening te maak vir die samestelling van die Landdrostekommissie; tot wysiging van die Wysigingswet op Landdroshowe, 1993, ten einde 'n verouderde bepaling te herroep; tot wysiging van die Wet op Spesiale Ondersoekeenheid en Spesiale Tribunale, 1996, ten einde regsvertegenwoordiging ten behoeve van 'n Spesiale Ondersoekeenheid verder te reël; en om die bevoegdhede en werksaamhede van 'n Spesiale Tribunaal verder te reël; tot wysiging van die Strafwysigingswet, 1997, ten einde die oplegging van minimum vonnisse vir sekere ernstige misdrywe verder te reël; ten einde die verwysing van 'n beskuldigde vir die oplegging van vonnis deur 'n Hoë Hof na skuldigbevinding in 'n streekhof verder te reël; en om voorsiening te maak dat die hof van 'n streekafdeling sy regsbevoegdheid behou om misdrywe bedoel in Deel I van Bylae 2 by daardie Wet, te verhoor; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Amendment of section 9 of Act 32 of 1944, as substituted by section 2 of Act 8 of 1967 and amended by section 4 of Act 53 of 1970, section 8 of Act 102 of 1972, section 11 of Act 29 of 1974, section 24 of Act 94 of 1974, section 1 of Act 28 of 1981, section 2 of Act 34 of 1986, section 17 of Act 90 of 1993, section 3 of Act 104 of 1996 and section 3 of Act 66 of 1998

5

1. Section 9 of the Magistrates' Courts Act, 1944, is hereby amended by the substitution in subsection (2) for paragraph (a) of the following paragraph:

"(a) [No] A person **[holding any appointment under subsection (1) shall perform the functions of a]** appointed as judicial officer **[in any magistrate's court, unless he has taken]** under this section shall, before commencing with his or her functions in terms of this Act for the first time, take an oath or **[made]** make an affirmation subscribed by him or her, in the form set out below, **[namely—]**:"

10

'I,
(full name)

15

do hereby swear/solemnly **[and sincerely]** affirm **[and declare that whenever I may be called upon to perform the functions of]** that in my capacity as a judicial officer **[in any magistrate's court]** I will be faithful to the Republic of South Africa, will uphold and protect the Constitution and the human rights entrenched in it, and will administer justice to all persons alike without fear, favour or prejudice **[and, as the circumstances of any particular case may require]**, in accordance with the Constitution and the law **[and customs of the Republic of South Africa or of the territory of South-West Africa]**."

20

Amendment of section 37 of Act 62 of 1955, as amended by section 31 of Act 80 of 1964 and section 4 of Act 18 of 1996

25

2. Section 37 of the General Law Amendment Act, 1955, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) (a) Any person who in any manner, otherwise than at a public sale, acquires or receives into his or her possession from any other person stolen goods, other than stock or produce as defined in section one of the Stock Theft Act, 1959, without having reasonable cause **[, proof of which shall be on such first-mentioned person,]** for believing at the time of such acquisition or receipt that such goods are the property of the person from whom he or she receives them or that such person has been duly authorized by the owner thereof to deal with or to dispose of them, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties which may be imposed on a conviction of receiving stolen property knowing it to have been stolen except in so far as the imposition of any such penalty may be compulsory.

30

35

(b) In the absence of evidence to the contrary which raises a reasonable doubt, proof of such possession shall be sufficient evidence of the absence of reasonable cause."

40

Repeal of section 13 of Act 57 of 1959

3. Section 13 of the Stock Theft Act, 1959, is hereby repealed.

Substitution of section 14 of Act 57 of 1959, as substituted by section 2 of Act 32 of 1986 and amended by section 5 of Act 28 of 1990

4. The following section is hereby substituted for section 14 of the Stock Theft Act, 1959:

45

"Jurisdiction of magistrates' courts in respect of sentence

14. Notwithstanding anything to the contrary in any law, any magistrates' court may, in respect of an offence under this Act—

- (a) where the court is not a court of a regional division, impose a fine or imprisonment for a period not exceeding three years; or
(b) where the court is a court of a regional division, impose a fine or imprisonment for a period not exceeding fifteen years."

50

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

Wysiging van artikel 9 van Wet 32 van 1944, soos vervang deur artikel 2 van Wet 8 van 1967 en gewysig deur artikel 4 van Wet 53 van 1970, artikel 8 van Wet 102 van 1972, artikel 11 van Wet 29 van 1974, artikel 24 van Wet 94 van 1974, artikel 1 van Wet 28 van 1981, artikel 2 van Wet 34 van 1986, artikel 17 van Wet 90 van 1993, artikel 3 van Wet 104 van 1996 en artikel 3 van Wet 66 van 1998

1. Artikel 9 van die Wet op Landdroshowe, 1944, word hierby gewysig deur in subartikel (2) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) [Niemand] Iemand wat [’n aanstelling] kragtens [subartikel (1) het, verrig die werksaamhede van ’n] hierdie artikel as regterlike amptenaar [in ’n magistratuurhof nie, tensy hy] aangestel is, moet, voordat hy of sy die eerste maal met sy of haar werksaamhede ingevolge hierdie Wet begin, ’n eed of plegtige verklaring [afgelê het, deur hom onderteken,] in onderstaande vorm [, te wete—] aflê en onderteken:

‘Ek,
(volle naam)
verklaar hierby onder eed/plegtig [en opreg dat wanneer ek ook al die werksaamhede van] trou in my hoedanigheid as ’n regterlike amptenaar [in ’n landdroshof moet verrig,] aan die Republiek van Suid-Afrika, en dat ek die Grondwet en die menseregte wat daarin verskans is, sal handhaaf en beskerm, en aan alle persone op gelyke voet reg sal laat geskied sonder vrees, begunstiging of vooroordeel [en, soos die omstandighede van ’n bepaalde geval vereis], ooreenkomstig die Grondwet en die reg [en gebruike van die Republiek van Suid-Afrika of van die gebied Suidwes-Afrika].’ ”.

25 Wysiging van artikel 37 van Wet 62 van 1955, soos gewysig deur artikel 31 van Wet 80 van 1964 en artikel 4 van Wet 18 van 1996

2. Artikel 37 van die Algemene Regswysigingswet, 1955, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) (a) Iemand wat op enige wyse, behalwe by ’n openbare verkoping, ander gesteelde goed as ‘vee’ of [“produkten”] ‘produkte’ soos in artikel een van die Wet op Veediefstal, 1959, omskrywe, van iemand anders verkry of in sy of haar besit ontvang sonder om redelike gronde [, waarvan die bewyslas op eersgenoemde persoon rus,] daarvoor te hê om ten tyde van sodanige verkryging of ontvangs aan te neem dat die goed die eiendom is van die persoon van wie hy of sy dit ontvang of dat daardie persoon deur die eienaar van die goed behoorlik gemagtig is om daarvoor te beskik of om dit van die hand te sit, is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met die straf wat by ’n veroordeling weens die ontvang van gesteelde goed wetende dat dit gesteel is, opgelê kan word behalwe vir sover die oplegging van so ’n straf verpligtend is.

(b) In die afwesigheid van getuienis tot die teendeel wat ’n redelike twyfel wek, is bewys van sodanige besit voldoende getuienis van die afwesigheid van redelike gronde.”.

Herroeping van artikel 13 van Wet 57 van 1959

3. Artikel 13 van die Wet op Veediefstal, 1959, word hierby herroep.

45 Vervanging van artikel 14 van Wet 57 van 1959, soos vervang deur artikel 2 van Wet 32 van 1986 en gewysig deur artikel 5 van Wet 28 van 1990

4. Artikel 14 van die Wet op Veediefstal, 1959, word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Regsbevoegdheid van landdroshowe ten opsigte van vonnis

50 14. Ondanks andersluidende bepalings van enige ander wet kan ’n landdroshof ten opsigte van ’n misdryf kragtens hierdie Wet—
(a) waar die hof nie ’n hof van ’n streekafdeling is nie, ’n boete of gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens drie jaar oplê; of
(b) waar die hof ’n hof van ’n streekafdeling is, ’n boete of gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens vyftien jaar oplê.”.

Amendment of section 12 of Act 59 of 1959, as amended by section 1 of Act 46 of 1980 and section 4 of Act 105 of 1982

5. Section 12 of the Supreme Court Act, 1959, is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraph (bA) of the following paragraph:

“(bA) the Chief Justice or, in his or her absence, the senior available judge of the appellate division may direct that an appeal in a criminal or civil matter [**save a criminal matter arising out of proceedings instituted before a special criminal court constituted under section 148 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977),**] be heard before a court consisting of three judges;”.

Amendment of section 72 of Act 66 of 1965, as amended by section 7 of Act 54 of 1970, section 17 of Act 70 of 1979 and section 3 of Act 192 of 1993

6. Section 72 of the Administration of Estates Act, 1965, is hereby amended by the substitution in subsection (1)(a) for subparagraph (ii) of the following subparagraph:

“(ii) by the mother of **[an illegitimate]** a minor born out of wedlock who has not been so deprived of the guardianship of such minor or of her parental powers over him or her; or”.

Amendment of section 1 of Act 51 of 1977, as amended by section 1 of Act 107 of 1990, section 1 of Act 5 of 1991, section 35 of Act 122 of 1991, section 16 of Act 116 of 1993, section 38 of Act 129 of 1993, section 4 of Act 18 of 1996, section 1 of Act 49 of 1996 and section 137 of Act 111 of 1998

7. Section 1 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the deletion of the definition of “special superior court”.

Amendment of section 50 of Act 51 of 1977, as amended by section 1 of Act 56 of 1979, section 37 of Act 122 of 1991, section 1 of Act 75 of 1995, section 1 of Act 85 of 1997 and section 3 of Act 34 of 1998

8. (1) Section 50 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended—

(a) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) Subject to the provisions of **[subsections (6) and (7)]** subsection (6), nothing in this section shall be construed as modifying the provisions of this Act or any other law whereby a person under detention may be released on bail or on warning or on a written notice to appear in court.”;

(b) by the substitution in subsection (6) for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) The bail application of a person who is charged with an offence referred to in Schedule 6 **[shall] must** be considered by a **[regional] magistrate’s court**: Provided that **[an attorney-general]** the Director of Public Prosecutions concerned, or a prosecutor authorised thereto in writing by him or her may, **[where such court is, due to exceptional circumstances, not available, whether in general or in any particular case, direct that such bail application shall be considered by any other available lower court within the area of jurisdiction of such regional court]** if he or she deems it expedient or necessary for the administration of justice in a particular case, direct in writing that the application must be considered by a regional court.”; and

(c) by the deletion of subsection (6)(d)(iii).

(2) Any bail proceedings in respect of a person who is charged with an offence referred to in Schedule 6 to the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977), which have commenced prior to the date of commencement of this Act in a regional court or any other lower court within the area of jurisdiction of such regional court in terms of section 50(6)(c) of that Act and which proceedings have not been concluded at that date, must be continued in, and concluded by, that court as if this Act had not been passed.

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

Wysiging van artikel 12 van Wet 59 van 1959, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 46 van 1980 en artikel 4 van Wet 105 van 1982

5. Artikel 12 van die Wet op die Hooggeregshof, 1959, word hierby gewysig deur in subartikel (1) paragraaf (bA) deur die volgende paragraaf te vervang:

- 5 “(bA) die Hoofregter of, in sy of haar afwesigheid, die senior beskikbare regter van die appèlafdeling kan gelas dat ’n appèl in ’n strafregtelike of siviele aangeleentheid [, **uitgesonderd ’n strafregtelike aangeleentheid wat uit**
- 10 **verrigtings ingestel voor ’n spesiale straffhof saamgestel ingevolge artikel 148 van die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), ontstaan,]** voor ’n hof bestaande uit drie regters verhoor word;”.

Wysiging van artikel 72 van Wet 66 van 1965, soos gewysig deur artikel 7 van Wet 54 van 1970, artikel 17 van Wet 70 van 1979 en artikel 3 van Wet 192 van 1993

6. Artikel 72 van die Boedelwet, 1965, word hierby gewysig deur in subartikel(1)(a) subparagraaf (ii) deur die volgende subparagraaf te vervang:

- 15 “(ii) deur die moeder van ’n [onwettige] buite-egtelike minderjarige wat nie aldus die voogdy van die minderjarige of haar ouerlike magte oor hom of haar ontnem is nie; of”.

Wysiging van artikel 1 van Wet 51 van 1977, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 107 van 1990, artikel 1 van Wet 5 van 1991, artikel 35 van Wet 122 van 1991, artikel 16 van Wet 116 van 1993, artikel 38 van Wet 129 van 1993, artikel 4 van Wet 18 van 1996, artikel 1 van Wet 49 van 1996 en artikel 137 van Wet 111 van 1998

7. Artikel 1 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur die omskrywing van “spesiale hoër hof” te skrap.

- 25 **Wysiging van artikel 50 van Wet 51 van 1977, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 56 van 1979, artikel 37 van Wet 122 van 1991, artikel 1 van Wet 75 van 1995, artikel 1 van Wet 85 van 1997 en artikel 3 van Wet 34 van 1998**

8. (1) Artikel 50 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:
- 30 “(3) Behoudens die bepalings van [subartikels (6) en (7)] subartikel (6) word geen bepaling van hierdie artikel so uitgelê dat dit die bepalings van hierdie Wet of ’n ander wet wysig waarkragtens iemand wat aangehou word, op borgtog of op waarskuwing of op ’n skriftelike kennisgewing om in die hof te verskyn, vrygelaat kan word nie.”;
- 35 (b) deur in subartikel (6) paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(c) Die borgeansoek van ’n persoon wat van ’n misdryf bedoel in Bylae 6 aangekla word, [word] moet deur ’n [streekhof] landdroshof oorweeg word: Met dien verstande dat [’n prokureur-generaal] die betrokke Direkteur van Openbare Vervolgings of ’n aanklaer deur hom of haar skriftelik daartoe gemagtig, [kan, waar sodanige hof, as gevolg van buitengewone omstandighede nie beskikbaar is nie, hetsy in die algemeen of in enige besondere saak, gelas dat sodanige borgeansoek deur enige ander beskikbare laer hof binne die jurisdiksiegebied van sodanige hof oorweeg word] indien hy of sy dit in ’n
- 40 besondere saak vir die regspleging dienstig of nodig ag, skriftelik kan gelas dat die aansoek deur ’n streekhof oorweeg moet word.”; en
- 45 (c) deur subartikel (6)(d)(iii) te skrap.

- (2) Enige borgtogverrigtinge ten opsigte van ’n persoon wat van ’n misdryf bedoel in Bylae 6 by die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), aangekla word, wat
- 50 voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Wet ingevolge artikel 50(6)(c) van daardie Wet in ’n streekhof of enige ander laer hof binne die jurisdiksiegebied van sodanige streekhof ’n aanvang geneem het en welke verrigtinge op daardie datum nie afgehandel is nie, word voortgesit in, en afgehandel deur, daardie hof asof hierdie Wet nie aangeneem is nie.

Amendment of section 60 of Act 51 of 1977, as substituted by section 3 of Act 75 of 1995 and amended by section 4 of Act 85 of 1997 and section 5 of Act 34 of 1998

9. Section 60 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended—

- (a) by the substitution in subsection (1) for paragraph (a) of the following paragraph: 5
- “(a) An accused who is in custody in respect of an offence shall, subject to the provisions of section 50(6) [and (7)], be entitled to be released on bail at any stage preceding his or her conviction in respect of such offence, [unless] if the court [finds that it is in the interests of justice that he or she be detained in custody] is satisfied that the 10 interests of justice so permit.”; and
- (b) by the substitution in subsection (4) for the words preceding paragraph (a) of the following words: 15
- “The [refusal to grant bail and the] interests of justice do not permit the release from detention of an accused [in custody shall be in the 15 interests of justice] where one or more of the following grounds are established:”.

Repeal of section 148 of Act 51 of 1977

10. Section 148 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby repealed.

Amendment of section 315 of Act 51 of 1977, as substituted by section 20 of Act 105 20 of 1982 and amended by section 10 of Act 107 of 1990 and section 39 of Act 105 of 1997

11. Section 315 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

- “(1) In respect of appeals and questions of law reserved in connection with 25 criminal cases heard by a provincial or local division [or a special superior court], the court of appeal shall be the Appellate Division of the Supreme Court (in this Chapter referred to as the Appellate Division), except in so far as subsection (3) otherwise provides.”.

Amendment of section 316 of Act 51 of 1977, as amended by section 21 of Act 105 30 of 1982 and section 15 of Act 26 of 1987

12. Section 316(1) of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the deletion of paragraph (a).

Amendment of section 317 of Act 51 of 1977, as amended by section 22 of Act 105 35 of 1982

13. Section 317 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the deletion of subsection (3).

Amendment of section 319 of Act 51 of 1977, as amended by section 24 of Act 105 of 1982

14. Section 319 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the 40 substitution for subsection (3) of the following subsection:

- “(3) The provisions of sections 317(2), [(3),] (4) and (5) and 318(2) shall apply *mutatis mutandis* with reference to all proceedings under this section.”.

Amendment of Schedule 2 to Act 51 of 1977, as amended by section 5 of Act 126 of 1992 45

15. Schedule 2 to the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the substitution in Part II for the—

- (a) ninth offence of the following offence:

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

Wysiging van artikel 60 van Wet 51 van 1977, soos vervang deur artikel 3 van Wet 75 van 1995 en gewysig deur artikel 4 van Wet 85 van 1997 en artikel 5 van Wet 34 van 1998**9. Artikel 60 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig—**

- 5 (a) deur in subartikel (1) paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(a) ’n Beskuldigde wat ten opsigte van ’n misdryf in bewaring is, is behoudens die bepalings van artikel 50(6) [en (7)] geregtig om in enige stadium voor sy of haar skuldigbevinding ten opsigte van sodanige misdryf op borgtog vrygelaat te word, [tensy] indien die hof [bevind
- 10 dat dit in die belang van geregtigheid is dat hy of sy in bewaring gehou word] oortuig is dat die belang van geregtigheid dit toelaat.”; en
- (b) deur in subartikel (4) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- “Die [weiering om borgtog toe te staan en die] belang van geregtig-
- 15 heid laat nie die vrylating uit aanhouding van ’n beskuldigde [in bewaring is in die belang van geregtigheid] toe nie waar een of meer van die volgende gronde vasgestel word:”.

Herroeping van artikel 148 van Wet 51 van 1977**10. Artikel 148 van die Strafproseswet, 1977, word hierby herroep.**

- 20 **Wysiging van artikel 315 van Wet 51 van 1977, soos vervang deur artikel 20 van Wet 105 van 1982 en gewysig deur artikel 10 van Wet 107 van 1990 en artikel 39 van Wet 105 van 1997**

11. Artikel 315 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

- 25 “(1) Ten opsigte van appèlle en regsrae wat voorbehou word in verband met strafsake wat ’n provinsiale of plaaslike afdeling [of ’n spesiale hoër hof] verhoor het, is die Appèlafdeling van die Hooggeregshof (in hierdie Hoofstuk die Appèlafdeling genoem) die hof van appèl, behalwe vir sover subartikel (3) anders bepaal.”.

- 30 **Wysiging van artikel 316 van Wet 51 van 1977, soos gewysig deur artikel 21 van Wet 105 van 1982 en artikel 15 van Wet 26 van 1987**

12. Artikel 316(1) van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur paragraaf (a) te skrap.

- 35 **Wysiging van artikel 317 van Wet 51 van 1977, soos gewysig deur artikel 22 van Wet 105 van 1982**

13. Artikel 317 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur subartikel (3) te skrap.**Wysiging van artikel 319 van Wet 51 van 1977, soos gewysig deur artikel 24 van Wet 105 van 1982**

- 40 **14. Artikel 319 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:**

“(3) Die bepalings van artikels 317(2), [(3),] (4) en (5) en 318(2) is *mutatis mutandis* met betrekking tot alle verrigtinge ingevolge hierdie artikel van toepassing.”.

- 45 **Wysiging van Bylae 2 by Wet 51 van 1977, soos gewysig deur artikel 5 van Wet 126 van 1992**

15. Bylae 2 by die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur in Deel II—

- (a) die negende misdryf deur die volgende misdryf te vervang:

“Theft, whether under the common law or a statutory provision, receiving stolen property knowing it to have been stolen, fraud, forgery or uttering a forged document knowing it to have been forged, in each case if the amount or value involved in the offence exceeds **[two hundred rand]** R2 500.”; and

(b) eleventh offence of the following offence:

“Any offence under any law relating to the illicit—

(a) possession of—

(i) dagga exceeding 115 grams; or

(ii) any other dependence-producing drugs; or

(b) conveyance or supply of dependence-producing drugs.”.

Amendment of Schedule 7 to Act 51 of 1977, as added by section 10 of Act 85 of 1997 and amended by section 10 of Act 34 of 1998

16. Schedule 7 to the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the substitution for the ninth offence of the following offence:

“Theft and any offence referred to in section 264(1)(a), (b) and (c), if the amount involved in the offence **[exceeds R200,00 but]** does not exceed R20 000,00.”.

Amendment of section 1 of Act 53 of 1979, as amended by section 1 of Act 87 of 1989, section 1 of Act 102 of 1991 and section 1 of Act 115 of 1993

17. Section 1 of the Attorneys Act, 1979, is hereby amended—

(a) by the insertion after the definition of “articles of clerkship” of the following definition:

“‘attend’, for purposes of Chapter I, includes participation in a distance education course approved by the provincial law societies, and ‘attended’ and ‘attending’ have a corresponding meaning;”;

(b) by the substitution for the definition of “law clinic” of the following definition:

“‘law clinic’ means—

(a) a centre for the practical legal education of students in the faculty of law at a university in the Republic **[, and includes]** ; or

(b) a law centre controlled by, or which is, a non-profit making organization,

which, subject to section 79A, provides legal services to the public free of charge;”.

Amendment of section 28 of Act 53 of 1979

18. Section 28 of the Attorneys Act, 1979, is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraph (b) of the following paragraph:

“(b) **[two]** ~~three~~ members of each society elected annually by the council of the society.”.

Substitution of section 33 of Act 53 of 1979

19. The following section is hereby substituted for section 33 of the Attorneys Act, 1979:

“Quorum

33. **[Eight]** ~~Ten~~ members of the board of control shall constitute a quorum for any meeting thereof.”.

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

“Diefstal, hetsy ingevolge die gemene reg of ’n statutêre bepaling, ontvangs van gesteelde goed wetende dat dit gesteel is, bedrog, vervalsing of uitgifte van ’n vervalste stuk wetende dat dit vervals is, in elke geval as die bedrag of waarde betrokke by die misdryf [**tweehonderd rand**] R2 500 te bowe gaan.”; en

(b) die elfde misdryf deur die volgende misdryf te vervang:

“ ’n Misdryf ingevolge ’n wet betreffende die onwettige—

(a) besit van—

(i) dagga van meer as 115 gram; of

(ii) enige ander afhanklikheidsvormende medisyne; of

(b) vervoer of verskaffing van afhanklikheidsvormende medisyne.”.

Wysiging van Bylae 7 by Wet 51 van 1977, soos bygevoeg deur artikel 10 van Wet 85 van 1997 en gewysig deur artikel 10 van Wet 34 van 1998

16. Bylae 7 by die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur die negende misdryf deur die volgende misdryf te vervang:

“Diefstal en ’n misdryf bedoel in artikel 264(1)(a), (b) en (c), indien die bedrag betrokke by die misdryf [**R200,00 oorskry maar**] nie R20 000,00 oorskry nie.”.

Wysiging van artikel 1 van Wet 53 van 1979, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 87 van 1989, artikel 1 van Wet 102 van 1991 en artikel 1 van Wet 115 van 1993

17. Artikel 1 van die Wet op Prokureurs, 1979, word hierby gewysig—

(a) deur na die omskrywing van “bouvereniging” die volgende omskrywing in te voeg:

“ ‘bywoon’, by die toepassing van Hoofstuk I, ook deelname aan ’n afstandsonderrigkursus deur die provinsiale prokureursordes goedgekeur, en het ‘bygewoon’ en ‘bywoning’ ’n ooreenstemmende betekenis;”; en

(b) deur die omskrywing van “regskliniek” deur die volgende omskrywing te vervang:

“ ‘regskliniek’—

(a) ’n sentrum vir die praktiese regsopleiding van studente aan die regsfakulteit van ’n universiteit in die Republiek [, **en sluit dit**]; of

(b) ’n regsentrum [**in**] wat beheer word deur ’n nie-winsgewende organisasie of wat ’n nie-winsgewende organisasie is,

wat, behoudens artikel 79A, regsdienste kosteloos aan die publiek verskaf;”.

Wysiging van artikel 28 van Wet 53 van 1979

18. Artikel 28 van die Wet op Prokureurs, 1979, word hierby gewysig deur in subartikel (1) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) [**twee**] drie lede van elke orde wat jaarliks deur die raad van die orde gekies word.”.

Vervanging van artikel 33 van Wet 53 van 1979

19. Artikel 33 van die Wet op Prokureurs, 1979, word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Kworum

33. [**Agt**] Tien lede van die beheerraad maak ’n kworum vir ’n vergadering daarvan uit.”.

Insertion of section 79A in Act 53 of 1979

20. The following section is hereby inserted in the Attorneys Act, 1979, after section 79:

“Recovery of costs by law clinics

79A. (1) Notwithstanding the provisions of section 83(6) of this Act and section 9(2) of the Admission of Advocates Act, 1964 (Act No. 74 of 1964), whenever in any legal proceedings or any dispute in respect of which legal services are rendered to a litigant or other person by a law clinic, costs become payable to such litigant or other person in terms of a judgment of the court or a settlement, or otherwise, it shall be deemed that such litigant or other person has ceded his or her rights to such costs to the law clinic.

(2) (a) A litigant or person referred to in subsection (1) or the law clinic rendering legal services to such litigant or person may, at any time before payment of the costs referred to in subsection (1), give notice in writing to—

(i) the person liable for such costs; and
(ii) the registrar or clerk of the court concerned,
that the legal services concerned are being or have been rendered by that law clinic.

(b) Where notice has been given as contemplated in paragraph (a), the law clinic concerned may proceed in its own name to have such costs taxed, where appropriate, and to recover them, without being substituted on the record of the legal proceedings concerned, if any, for the litigant or person referred to in subsection (1).

(3) The costs referred to in subsection (1) shall be calculated and the bill of costs concerned, if any, shall be taxed as if the litigant or person to whom legal services were rendered by the law clinic, actually incurred the costs of obtaining the services of the attorney or advocate acting on his or her behalf in the proceedings or dispute concerned.”

Amendment of section 1 of Act 107 of 1985, as amended by section 1 of Act 77 of 1989

21. Section 1 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985, is hereby amended by the deletion of the definition of “Supreme Court”.

Amendment of section 3 of Act 107 of 1985, as amended by section 2 of Act 77 of 1989

22. Section 3 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985, is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraphs (a) and (b) of the following paragraphs, respectively:

“(a) a judge of the Supreme Court of Appeal or a High Court, whom the Minister designates as the [chairman] chairperson;
(b) a judge or retired judge of the Supreme Court of Appeal or a High Court, whom the Minister designates as the [vice-chairman] vice-chairperson;”.

Amendment of section 6 of Act 107 of 1985, as amended by section 4 of Act 77 of 1989 and section 24 of Act 139 of 1992

23. Section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985, is hereby amended—

(a) by the substitution in subsection (1) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

“The Board may, with a view to the efficient, expeditious and uniform administration of justice in the Supreme Court of Appeal, the High Courts and the lower courts, from time to time on a regular basis review existing rules of court and, subject to the approval of the Minister, make, amend or repeal rules for the Supreme Court of Appeal, the High Courts and the lower courts regulating—”;

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

Invoeging van artikel 79A in Wet 53 van 1979

20. Die volgende artikel word hierby in die Wet op Prokureurs, 1979, na artikel 79 ingevoeg:

“Verhaling van koste deur regsklinieke

- 5 **79A.** (1) Ondanks die bepalings van artikel 83(6) van hierdie
Wet en artikel 9(2) van die Wet op die Toelating van Advokate, 1964 (Wet
No. 74 van 1964), wanneer daar in 'n regsgeding of 'n geskil ten opsigte
waarvan regsdienste deur 'n regskliniek aan 'n gedingvoerder of ander
persoon verskaf word, koste ooreenkomstig 'n vonnis van die hof of 'n
10 skikkingsooreenkoms, of andersins aan daardie gedingvoerder of ander
persoon betaalbaar word, word dit geag dat bedoelde gedingvoerder of
ander persoon sy of haar regte op daardie koste aan die regskliniek
gesedeer het.
- (2) (a) 'n Gedingvoerder of persoon in subartikel (1) bedoel of die
15 regskliniek wat regsdienste aan so 'n gedingvoerder of persoon verskaf,
kan te eniger tyd voor betaling van die koste in subartikel (1) bedoel,
skriftelik kennis gee aan—
(i) die persoon wat vir sodanige koste aanspreeklik is; en
(ii) die griffier of klerk van die betrokke hof,
20 dat die betrokke regsdienste deur die regskliniek verskaf word of is.
- (b) Waar kennis gegee is soos in paragraaf (a) beoog, kan die betrokke
regskliniek in sy eie naam optree om bedoelde koste waar toepaslik te laat
takseer en dit te verhaal, sonder om in die stukke van die betrokke
regsgeding, as daar is, in die plek van die gedingvoerder of persoon in
25 subartikel (1) bedoel, gestel te word.
- (3) Die koste in subartikel (1) bedoel, word bereken en die betrokke
kosterekening, as daar is, word getakseer asof die gedingvoerder of
persoon aan wie regsdienste deur die regskliniek verskaf is, werklik die
koste van verkryging van die dienste van die prokureur of advokaat wat
30 namens hom of haar in die betrokke geding of geskil opgetree het,
opgevolg het.”.

Wysiging van artikel 1 van Wet 107 van 1985, soos gewysig deur artikel 1 van Wet
77 van 1989

21. Artikel 1 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985, word hierby
35 gewysig deur die omskrywing van “Hooggeregshof” te skrap.

Wysiging van artikel 3 van Wet 107 van 1985, soos gewysig deur artikel 2 van Wet
77 van 1989

22. Artikel 3 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985, word hierby
gewysig deur in subartikel (1) paragrawe (a) en (b) deur onderskeidelik die volgende
40 paragrawe te vervang:
- “(a) 'n regter van die [Hooggeregshof] Hoogste Hof van Appèl of 'n Hoë Hof,
wat die Minister as die voorsitter aanwys;
(b) 'n regter of afgetrede regter van die [Hooggeregshof] Hoogste Hof van
Appèl of 'n Hoë Hof, wat die Minister as die ondervoorsitter aanwys;”.

- 45 Wysiging van artikel 6 van Wet 107 van 1985, soos gewysig deur artikel 4 van Wet
77 van 1989 en artikel 24 van Wet 139 van 1992

23. Artikel 6 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985, word hierby
gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die
50 volgende woorde te vervang:
“Die Raad kan, met die oog op doeltreffende, vlot en eenvormige
regspiegeling in die [Hooggeregshof] Hoogste Hof van Appèl, die Hoë
Howe en die laer howe, van tyd tot tyd op 'n gereelde grondslag
bestaande hofreëls hersien en, met die goedkeuring van die Minister,
55 reëls vir die [Hooggeregshof] Hoogste Hof van Appèl, die Hoë Howe
en die laer howe maak, wysig of herroep tot reëling van—”;

- (b) by the substitution in subsection (1) for paragraph (p) of the following paragraph:
 “(p) the custody and disposal of records or minutes of evidence and proceedings in the Supreme Court of Appeal and the High Courts;”;
- (c) by the substitution in subsection (1) for paragraph (t) of the following paragraph:
 “(t) generally any matter which may be necessary or useful to be prescribed for the proper despatch and conduct of the functions of the Supreme Court of Appeal, the High Courts and the lower courts in civil as well as in criminal proceedings.”; and
- (d) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:
 “(2) (a) Different rules may be made in respect of the Supreme Court of Appeal, the High Courts and the lower courts and in respect of different kinds of proceedings.
 (b) The Board may, with the approval of the Minister, make different rules in respect of—
 (i) [different divisions of] the Supreme Court of Appeal and the High Courts;
 (ii) the different High Courts; or
 (iii) the lower courts in different magisterial districts,
 which shall be of force for the period or periods determined by the Board.”.

Amendment of section 8 of Act 107 of 1985, as amended by section 4 of Act 18 of 1996

24. Section 8 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A member of the Board who is a judge of the Supreme Court of Appeal or a High Court shall be entitled to such allowance for travelling and subsistence expenses incurred by him or her in the performance of his or her functions in terms of this Act as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine.”.

Substitution of long title of Act 107 of 1985

25. The following long title is hereby substituted for the long title of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985:

“To provide for the making of rules for the efficient, expeditious and uniform administration of justice in the Supreme Court of Appeal, High Courts and lower courts; for that purpose to make provision for the establishment of the Rules Board for Courts of Law; and to provide for matters connected therewith.”.

Substitution of certain words in Act 107 of 1985

26. The Rules Board for Courts of Law Act, 1985, is hereby amended—

- (a) by the substitution for the word “chairman”, wherever it occurs in sections 4(1) and (3), 5(3) and 5A(1) and (2), of the word “chairperson”;
- (b) by the substitution for the word “vice-chairman”, wherever it occurs in sections 4(1) and (3), 5(3) and 5A(1), of the word “vice-chairperson”;
- (c) by the substitution for the word “he”, wherever it occurs in sections 3(1A) and 4(1), of the expression “he or she”;
- (d) by the substitution for the word “his”, wherever it occurs in sections 3(2), 5(2), 5A(4) and 8(2), of the expression “his or her”; and
- (e) by the substitution for the word “him”, wherever it occurs in sections 5(1) and (2) and 8(2), of the expression “him or her”.

- (b) deur in subartikel (1) paragraaf (p) deur die volgende paragraaf te vervang:
“(p) die bewaring van en beskikking oor aantekeninge of notule van getuienis en verrigtinge in die **[Hooggeregshof]** Hoogste Hof van Appèl en die Hoë Howe”;;
- 5 (c) deur in subartikel (1) paragraaf (t) deur die volgende paragraaf te vervang:
“(t) oor die algemeen enige aangeleentheid wat nodig of nuttig mag wees om voor te skryf ten einde die behoorlike afhandeling en reëling van die werksaamhede van die **[Hooggeregshof]** Hoogste Hof van Appèl, die Hoë Howe en die laer howe in siviele sowel as
10 in strafsake te verseker.”; en
- (d) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:
“(2) (a) Verskillende reëls kan ten opsigte van die **[Hooggeregshof]** Hoogste Hof van Appèl, die Hoë Howe en die laer howe en ten opsigte van verskillende soorte verrigtinge gemaak word.
- 15 (b) Die Raad kan, met die goedkeuring van die Minister, verskillende reëls ten opsigte van—
(i) **[verskillende afdelings van die Hooggeregshof]** die Hoogste Hof van Appèl en die Hoë Howe;
(ii) die verskillende Hoë Howe; of
20 (iii) die laer howe in verskillende landdrosdistrikte,
maak wat vir die tydperk of tydperke wat die Raad bepaal, geld.”.

Wysiging van artikel 8 van Wet 107 van 1985, soos gewysig deur artikel 4 van Wet 18 van 1996

24. Artikel 8 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985, word hierby
25 gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
“(1) ’n Lid van die Raad wat ’n regter van die **[Hooggeregshof]** Hoogste
Hof van Appèl of ’n Hoë Hof is, is geregtig op die toelae vir reis- en
verblyftekoste deur hom of haar aangegaan in die verrigting van sy of haar
werksaamhede ingevolge hierdie Wet, wat die Minister met die instemming
30 van die Minister van Finansies bepaal.”.

Vervanging van lang titel van Wet 107 van 1985

25. Die lang titel van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985, word hierby deur die volgende lang titel vervang:
- 35 “Om voorsiening te maak vir die maak van reëls vir doeltreffende, vlot en eenvormige regspleging in die [Hooggeregshof] Hoogste Hof van Appèl, Hoë Howe en laer howe; om te dien einde voorsiening te maak vir die instelling van die Reëlsraad vir Geregshowe; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.”.

Vervanging van sekere woorde in Wet 107 van 1985

- 40 26. Die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985, word hierby gewysig—
- (a) deur in die Engelse teks die woord “chairman”, waar dit ook al in artikels 4(1) en (3), 5(3) en 5A(1) en (2) voorkom, deur die woord “chairperson” te vervang;
- 45 (b) deur in die Engelse teks die woord “vice-chairman”, waar dit ook al in artikels 4(1) en (3), 5(3) en 5A(1) voorkom, deur die woord “vice-chairperson” te vervang;
- (c) deur die woord “hy”, waar dit ook al in artikels 3(1A) en 4(1) voorkom, deur die uitdrukking “hy of sy” te vervang;
- (d) deur die woord “sy”, waar dit ook al in artikels 3(2), 5(2) en 8(2) voorkom, 50 deur die uitdrukking “sy of haar” te vervang; en
- (e) deur die woord “hom”, waar dit ook al in artikels 5(1) en (2) en 8(2) voorkom, deur die uitdrukking “hom of haar” te vervang.

Amendment of section 5 of Act 105 of 1991

27. Section 5 of the Game Theft Act, 1991, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) Any person who under the pretext of this Act wrongfully and maliciously arrests any person or causes him or her to be arrested or effects any search shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine [not exceeding R4 000] or [in default of payment to] imprisonment for a period not exceeding [twelve months or to both such fine and such imprisonment] three years.”.

Amendment of section 6 of Act 105 of 1991

28. Section 6 of the Game Theft Act, 1991, is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of the following paragraphs, respectively:

“(a) where the court is not a court of a regional division, a fine [not exceeding R8 000] or [in default of payment imprisonment not exceeding two years or both such fine and such imprisonment in the case of a first conviction and in the case of a second or further conviction,] imprisonment for a period not exceeding three years; or
(b) where the court is a court of a regional division, a fine [not exceeding R40 000] or [in default of payment] imprisonment for a period not exceeding [ten] fifteen years [or both such fine and such imprisonment].”.

Amendment of section 3 of Act 90 of 1993, as amended by section 1 of Act 35 of 1996

29. (1) Section 3 of the Magistrates Act, 1993, is hereby amended by the substitution in subsection (1)(a) for subparagraph (xi) of the following subparagraph:

“(xi) four [senators] permanent delegates to the National Council of Provinces and their alternates designated together by the [Senate] Council [by resolution adopted by a majority] with a supporting vote of at least [two thirds of all its members] six provinces; and”.

(2) Any person designated as a member of the Magistrates Commission in terms of section 3(1)(a)(xi) of the Magistrates Act, 1993 (Act No. 90 of 1993), prior to the commencement of this Act, must be regarded as having been so designated in terms of that section as amended by subsection (1).

Repeal of section 6 of Act 120 of 1993, as substituted by section 4 of Act 18 of 1996

30. Section 6 of the Magistrates' Courts Amendment Act, 1993, is hereby repealed.

Amendment of section 5 of Act 74 of 1996

31. Section 5 of the Special Investigating Units and Special Tribunals Act, 1996, is hereby amended by the addition of the following subsection:

“(9) Any member of a Special Investigating Unit who is qualified and admitted as an advocate or an attorney, may perform such work in any court of law on behalf of a Special Investigating Unit as is by law, custom or practice performed by advocates and attorneys.”.

Amendment of section 8 of Act 74 of 1996

32. Section 8 of the Special Investigating Units and Special Tribunals Act, 1996, is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) A Special Tribunal shall have jurisdiction to adjudicate upon any civil dispute brought before it by a Special Investigating Unit or any interested party as defined by the regulations, emanating from the investigation by such Special Investigating Unit, including the power to—

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

Wysiging van artikel 5 van Wet 105 van 1991

27. Artikel 5 van die Wet op Wilddiefstal, 1991, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

- 5 “(1) Iemand wat onder voorwendsel van hierdie Wet wederregtelik en kwaadwillig iemand in hegtenis neem of hom of haar in hegtenis laat neem of ’n visentering uitvoer, is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete [van hoogstens R4 000] of [by wanbetaling met] gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens [twaalf maande of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf] drie jaar.”.

10 Wysiging van artikel 6 van Wet 105 van 1991

28. Artikel 6 van die Wet op Wilddiefstal, 1991, word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) deur onderskeidelik die volgende paragrawe te vervang:

- 15 “(a) waar die hof nie ’n hof van ’n streekafdeling is nie, [in die geval van ’n eerste veroordeling] ’n boete [van hoogstens R8 000] of [by wanbetaling gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens twee jaar of sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf, en in die geval van ’n tweede of latere veroordeling,] gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens drie jaar op te lê; of
- 20 (b) waar die hof ’n hof van ’n streekafdeling is, ’n boete [van hoogstens R40 000] of [by wanbetaling] gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens [tien] vyftien jaar [of sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf] op te lê.”.

Wysiging van artikel 3 van Wet 90 van 1993, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 35 van 1996

- 25 29. (1) Artikel 3 van die Wet op Landdroste, 1993, word hierby gewysig deur in subartikel (1)(a) subparagraaf (xi) deur die volgende subparagraaf te vervang:

- 30 “(xi) vier [senatore] vaste afgevaardigdes na die Nasionale Raad van Provinsies en hul plaasvervangers as ’n groep deur die [Senaat] Raad aangewys [by ’n besluit aangeneem deur ’n meerderheid] met ’n ondersteunende stem van minstens [twee derdes van al die lede daarvan] ses provinsies; en”.

(2) Iemand wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet ingevolge artikel 3(1)(a)(xi) van die Wet op Landdroste, 1993 (Wet No. 90 van 1993), as ’n lid van die Landdrostekommissie aangewys is, word geag ingevolge daardie artikel soos deur subartikel (1) gewysig, aldus aangewys te gewees het.

35 Herroeping van artikel 6 van Wet 120 van 1993, soos vervang deur artikel 4 van Wet 18 van 1996

30. Artikel 6 van die Wysigingswet op Landdroshoue, 1993, word hierby herroep.

Wysiging van artikel 5 van Wet 74 van 1996

- 40 31. Artikel 5 van die Wet op Spesiale Ondersoekeenhede en Spesiale Tribunale, 1996, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

“(9) ’n Lid van ’n Spesiale Ondersoekeenheid wat as ’n advokaat of prokureur gekwalifiseer en toegelaat is, kan in enige gereghof die werk ten behoeve van ’n Spesiale Ondersoekeenheid verrig wat volgens wet, gebruik of praktyk deur advokate en prokureurs verrig word.”.

45 Wysiging van artikel 8 van Wet 74 van 1996

32. Artikel 8 van die Wet op Spesiale Ondersoekeenhede en Spesiale Tribunale, 1996, word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

- 50 “(2) ’n Spesiale Tribunaal het regsbevoegdheid om enige siviele geskil te bereg wat deur ’n Spesiale Ondersoekeenheid of ’n belanghebbende party soos by regulasie omskryf, voortspruitend uit die ondersoek van so ’n Spesiale Ondersoekeenheid, voor hom gebring word, met inbegrip van die bevoegdheid om—

- (a) issue suspension orders, interlocutory orders or interdicts on application by such Unit or party; **[and]**
- (b) make any order which it deems appropriate so as to give effect to any ruling or decision given or made by it; and
- (c) make any order which it deems appropriate as to costs.”. 5

Amendment of section 51 of Act 105 of 1997

33. Section 51 of the Criminal Law Amendment Act, 1997, is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
 - “(1) Notwithstanding any other law but subject to subsections (3) and (6), a High Court shall— 10
 - (a) if it has convicted a person of an offence referred to in Part I of Schedule 2; or
 - (b) if the matter has been referred to it under section 52(1) for sentence after the person concerned has been convicted of an offence referred to in Part I of Schedule 2, 15
 - sentence the person to imprisonment for life.”;
- (b) by the substitution in subsection (2) for the words preceding paragraph (a) of the following words:
 - “Notwithstanding any other law but subject to subsections (3) and (6), a regional court or a High Court, including a High Court to which a matter has been referred under section 52(1) for sentence, shall in respect of a person who has been convicted of an offence referred to in—; 20
- (c) by the substitution in subsection (2)(a) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:
 - “**[if it has convicted a person of an offence referred to in]** Part II of Schedule 2, sentence the person, in the case of—”; 25
- (d) by the substitution in subsection (2)(b) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:
 - “**[if it has convicted a person of an offence referred to in]** Part III of Schedule 2, sentence the person, in the case of—”; 30
- (e) by the substitution in subsection (2)(c) for the words preceding subparagraph (i) of the following words:
 - “**[if it has convicted a person of an offence referred to in]** Part IV of Schedule 2, sentence the person, in the case of—”; and
- (f) by the substitution in subsection (8) for paragraph (b) of the following paragraph: 35
 - “(b) a correctional official of the Department of Correctional Services or a person authorised under the Correctional Services Act, **[1959 (Act No. 8 of 1959)] 1998 (Act No. 111 of 1998).**”.

Amendment of section 52 of Act 105 of 1997

34. Section 52 of the Criminal Law Amendment Act, 1997, is hereby amended—

- (a) by the substitution for the heading of the following heading:
 - “**Committal of accused for sentence by High Court after [plea of guilty or trial] conviction in regional court of offence referred to in Schedule 2**”; 45
- (b) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:
 - “(1) If a regional court, **[after it has convicted an accused of an offence referred to in Schedule 2]** following on—
 - (a) a plea of guilty; or
 - (b) a plea of not guilty, 50
 - has convicted an accused of an offence referred to in—
 - (i) Part I of Schedule 2; or
 - (ii) Part II, III or IV of Schedule 2 and the court **[but before sentence,** 55
 - is of the opinion that the offence **[in respect of which the accused has been convicted]** concerned merits punishment in excess of the jurisdiction of a regional court in terms of section 51(2),
 - the court shall stop the proceedings and commit the accused for sentence as contemplated in section 51(1) or (2), as the case may be, by a High Court having jurisdiction.”;

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

- (a) opskortingsbevele, tussentydse bevele of interdikte uit te reik op aansoek van so 'n Ondersoekeenheid of party; [en]
- (b) enige bevel te maak wat dit gepas ag ten einde aan 'n beslissing of bevinding daarvan gevolg te gee; en
- 5 (c) enige bevel te maak wat dit gepas ag met betrekking tot koste.”.

Wysiging van artikel 51 van Wet 105 van 1997

33. Artikel 51 van die Strafrekwysigingswet, 1997, word hierby gewysig—

- (a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- 10 “(1) Ondanks enige ander wet maar behoudens subartikels (3) en (6), moet 'n Hoë Hof—
- (a) indien hy 'n persoon skuldig bevind het aan 'n misdryf in Deel I van Bylae 2 bedoel; of
- (b) indien die aangeleentheid kragtens artikel 52(1) na hom vir vonnis verwys is nadat die betrokke persoon skuldig bevind is aan 'n misdryf in Deel I van Bylae 2 bedoel,
- 15 die persoon tot lewenslange gevangenisstraf vonnis.”;
- (b) deur in subartikel (2) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- 20 “Ondanks enige ander wet maar behoudens subartikels (3) en (6), moet 'n streekhof of 'n Hoë Hof, met inbegrip van 'n Hoë Hof na wie 'n aangeleentheid kragtens artikel 52(1) vir vonnis verwys is, ten opsigte van 'n persoon wat skuldig bevind is aan 'n misdryf bedoel in—”;
- (c) deur in subartikel (2)(a) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- 25 “[indien hy 'n persoon skuldig bevind het aan 'n misdryf in] Deel II van Bylae 2 [bedoel], die persoon, in die geval van—”;
- (d) deur in subartikel (2)(b) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- 30 “[indien hy 'n persoon skuldig bevind het aan 'n misdryf in] Deel III van Bylae 2 [bedoel], die persoon, in die geval van—”;
- (e) deur in subartikel (2)(c) die woorde wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
- 35 “[indien hy 'n persoon skuldig bevind het aan 'n misdryf in] Deel IV van Bylae 2 [bedoel], die persoon, in die geval van—”;
- (f) deur in subartikel (8) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:
- “(b) 'n korrektiewe beampte van die Departement van Korrektiewe Dienste of 'n persoon wat kragtens die Wet op Korrektiewe Dienste, [1959 (Wet No. 8 van 1959)] 1998 (Wet No. 111 van 1998), gemagtig is in.”.

40 Wysiging van artikel 52 van Wet 105 van 1997

34. Artikel 52 van die Strafrekwysigingswet, 1997, word hierby gewysig—

- (a) deur die opskef deur die volgende opskef te vervang:
- 45 “Verwysing van beskuldigde vir vonnis deur Hoë Hof na [pleit van skuldig of verhoor] skuldigbevinding in streekhof aan misdryf in Bylae 2 bedoel”;
- (b) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(1) Indien 'n streekhof, [nadat hy 'n beskuldigde skuldig bevind het aan 'n misdryf in Bylae 2 bedoel wat volg op] na—
- (a) 'n pleit van skuldig; of
- 50 (b) 'n pleit van onskuldig,
- 'n beskuldigde skuldig bevind het aan 'n misdryf bedoel in—
- (i) Deel I van Bylae 2; of
- (ii) Deel II, III of IV van Bylae 2 en die hof [maar voor vonnis,] van
- 55 oordeel is dat die betrokke misdryf [ten opsigte waarvan die beskuldigde skuldig bevind is] straf regverdig wat die regsbevoegdheid van 'n streekhof ingevolge artikel 51(2) te bowe gaan, staak die hof die verrigtinge en verwys die beskuldigde vir vonnis soos beoog in artikel 51(1) of (2), na gelang van die geval, na 'n Hoë Hof wat regsbevoegdheid het.”;

- (c) by the substitution in subsection (2)(b) for the words following upon subparagraph (ii) of the following words:
 “the Court shall make a formal finding of guilty and sentence the accused as contemplated in section 51(1) or (2), as the case may be.”;
- (d) by the substitution in subsection (2) for paragraph (c) of the following paragraph: 5
 “(c) If the Court—
 (i) is satisfied that a plea of guilty or any admission by the accused which is material to his or her guilt was incorrectly recorded; or
 (ii) [if the Court] is not satisfied that the accused is guilty of the offence 10
 of which he or she has been convicted and in respect of which he or she has been committed for sentence or that he or she has no valid defence to the charge,
 the Court shall enter a plea of not guilty and proceed with the trial as a summary trial in that Court: Provided that any admission by the accused 15
 the recording of which is not disputed by the accused, shall stand as proof of the fact thus admitted.”;
- (e) by the substitution in subsection (3)(b) for the words preceding the proviso of the following words:
 “The High Court shall, after considering the record of the proceedings in 20
 the regional court, sentence the accused as contemplated in section 51(1) or (2), as the case may be, and the judgment of the regional court shall stand for this purpose and be sufficient for the High Court to pass such sentence [as contemplated in section 51]:”; and
- (f) by the substitution in subsection (3)(e) for subparagraphs (i) and (ii) of the 25
 following subparagraphs, respectively:
 “(i) confirm the conviction and thereupon impose a sentence as contemplated in section 51(1) or (2), as the case may be;
 (ii) alter the conviction to a conviction of another offence referred to in Schedule 2 and thereupon impose a sentence as contemplated in 30
 section 51(1) or (2), as the case may be.”.

Insertion of sections 52A and 52B in Act 105 of 1997

35. The following sections are hereby inserted in the Criminal Law Amendment Act, 1997, after section 52:

“Committal of accused for sentence by High Court after conviction in 35 regional court of offence not referred to in Schedule 2

52A. (1) If a regional court, following on—

- (a) a plea of guilty; or
 (b) a plea of not guilty, 40
 has convicted an accused of an offence referred to in Schedule 2 as well as an offence not referred to in that Schedule, the court shall—
 (i) where it stops the proceedings as contemplated in section 52(1) for purposes of committing the accused for sentence by a High Court, simultaneously stop the proceedings in respect of the offence not 45
 referred to in that Schedule; and
 (ii) when it commits the accused for sentence under section 52(1) by a High Court, simultaneously commit the accused for sentence by the High Court in question in respect of the offence not referred to in that Schedule in accordance with subsection (2) or (3). 50
- (2) (a) Where an accused is committed under subsection (1)(a) for sentence by a High Court, the record of the proceedings in the regional court shall upon proof thereof in the High Court be received by the High Court and form part of the record of that Court, and the plea of guilty and any admission by the accused shall stand unless the accused satisfies the 55
 Court that such plea or such admission was incorrectly recorded.

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

- (c) deur in subartikel (2)(b) die woorde wat op subparagraaf (ii) volg deur die volgende woorde te vervang:
 “maak die Hof ’n formele bevinding van skuldig en vonnis die beskuldigde soos beoog in artikel 51(1) of (2), na gelang van die geval [beoog].”;
- (d) deur in subartikel (2) paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:
 “(c) Indien die Hof—
 (i) oortuig is dat ’n pleit van skuldig of ’n erkenning deur die beskuldigde wat vir sy of haar skuld wesenlik is, verkeerdlik genotuleer is; of
 (ii) [indien die Hof] nie oortuig is nie dat die beskuldigde skuldig is aan die misdryf waaraan hy of sy skuldig bevind is en ten opsigte waarvan hy of sy vir vonnis verwys is of dat hy of sy geen geldige [verdediging] verweer op die aanklag het nie,
 teken die Hof ’n pleit van onskuldig aan en gaan met die verhoor voort as ’n summiere verhoor in daardie Hof: Met dien verstande dat ’n erkenning deur die beskuldigde waarvan die notulering nie deur die beskuldigde betwis word nie, bly staan as bewys van die aldus erkende feit.”;
- (e) deur in subartikel (3)(b) die woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:
 “Die Hoë Hof moet, na oorweging van die oorkonde van die verrigtinge in die streekhof, die beskuldigde vonnis soos beoog in artikel 51(1) of (2), na gelang van die geval, en die uitspraak van die streekhof bly vir hierdie doel staan en is voldoende vir die Hoë Hof om so ’n vonnis [soos in artikel 51 beoog], op te lê.”; en
- (f) deur in subartikel (3)(e) subparagrafe (i) en (ii) deur onderskeidelik die volgende subparagrafe te vervang:
 “(i) die skuldigbevinding bekragtig en daarop ’n vonnis soos beoog in artikel 51(1) of (2), na gelang van die geval [beoog], oplê;
 (ii) die skuldigbevinding wysig na ’n skuldigbevinding aan ’n ander misdryf in Bylae 2 bedoel en daarop ’n vonnis soos beoog in artikel 51(1) of (2), na gelang van die geval [beoog], oplê.”.

Invoeging van artikels 52A en 52B in Wet 105 van 1997

- 35 35. Die volgende artikels word hierby in die Strafbegwysigingswet, 1997, na artikel 52 ingevoeg:

“Verwysing van beskuldigde vir vonnis deur Hoë Hof na skuldigbevinding in streekhof aan misdryf nie in Bylae 2 bedoel nie**52A. (1) Indien ’n streekhof, na—**

- (a) ’n pleit van skuldig; of
 (b) ’n pleit van onskuldig,
 ’n beskuldigde skuldig bevind het aan ’n misdryf in Bylae 2 bedoel sowel as ’n misdryf nie in daardie Bylae bedoel nie, moet die hof—
- (i) indien hy die verrigtinge vir doeleindes van verwysing van die beskuldigde vir vonnis deur ’n Hoë Hof staak soos beoog in artikel 52(1), terselfdertyd die verrigtinge ten opsigte van die misdryf nie in daardie Bylae bedoel nie staak; en
- (ii) wanneer hy die beskuldigde kragtens artikel 52(1) vir vonnis deur ’n Hoë Hof verwys, terselfdertyd die beskuldigde ten opsigte van die misdryf nie in daardie Bylae bedoel nie vir vonnis deur die betrokke Hoë Hof ooreenkomstig subartikels (2) en (3) verwys.
- (2) (a) Wanneer ’n beskuldigde ingevolge subartikel (1)(a) vir vonnis na ’n Hoë Hof verwys word, word die oorkonde van die verrigtinge in die streekhof by bewys daarvan in die Hoë Hof deur die Hoë Hof ontvang en maak dit deel uit van die oorkonde van daardie Hof, en die pleit van skuldig en ’n erkenning deur die beskuldigde bly staan tensy die beskuldigde die Hof oortuig dat bedoelde pleit of so ’n erkenning verkeerdlik genotuleer is.

(b) Unless the High Court in question—

- (i) is satisfied that a plea of guilty or an admission by the accused which is material to his or her guilt was incorrectly recorded; or
- (ii) is not satisfied that the accused is guilty of the offence of which he or she has been convicted and in respect of which he or she has been committed for sentence,

the Court shall make a formal finding of guilty and thereupon impose the sentence that the Court may deem fit.

(c) If the Court—

- (i) is satisfied that a plea of guilty or any admission by the accused which is material to his or her guilt was incorrectly recorded; or
- (ii) is not satisfied that the accused is guilty of the offence of which he or she has been convicted and in respect of which he or she has been committed for sentence or that he or she has no valid defence to the charge,

the Court shall enter a plea of not guilty and proceed with the trial as a summary trial in that Court: Provided that any admission by the accused the recording of which is not disputed by the accused, shall stand as proof of the fact thus admitted.

(d) The provisions of section 112(3) of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977), shall apply with reference to the proceedings under this subsection.

(3) (a) Where an accused is committed under subsection (1)(b) for sentence by a High Court, the record of the proceedings in the regional court shall upon proof thereof in the High Court be received by the High Court and form part of the record of that Court.

(b) The High Court shall, after considering the record of the proceedings in the regional court, impose the sentence that the Court may deem fit, and the judgment of the regional court shall stand for this purpose and be sufficient for the High Court to pass such sentence: Provided that if the judge is of the opinion that the proceedings are not in accordance with justice or that doubt exists whether the proceedings are in accordance with justice, he or she shall, without sentencing the accused, obtain from the regional magistrate who presided at the trial a statement setting forth his or her reasons for convicting the accused.

(c) If a judge acts under the proviso to paragraph (b), he or she shall inform the accused accordingly and subject to section 52(3)(c) postpone the case for judgment.

(d) The Court in question may at any sitting thereof hear any evidence and for that purpose summon any person to appear to give evidence or to produce any document or other article.

(e) Such Court, whether or not it has heard evidence and after it has obtained and considered a statement referred to in paragraph (b), may—

- (i) confirm, alter or quash the conviction, and in the event of the conviction being quashed where the accused was convicted on one of two or more alternative charges, convict the accused on the other alternative charge or on one or other of the alternative charges and thereupon impose the sentence that the Court may deem fit;
- (ii) set aside the conviction;
- (iii) remit the case to the regional court with instruction to deal with any matter in such manner as the High Court may deem fit; or
- (iv) make any such order in regard to any matter or thing connected with such person or the proceedings in regard to such person as the High Court deems likely to promote the ends of justice.

WYSIGINGSWET OP GEREGETELIKE
AANGELEENTHEDE, 2000

Wet No. 62, 2000

(b) Tensy die betrokke Hoë Hof—

(i) oortuig is dat 'n pleit van skuldig of 'n erkenning deur die beskuldigde wat vir sy of haar skuld wesenlik is, verkeerdelik genotuleer is; of

(ii) nie oortuig is nie dat die beskuldigde skuldig is aan die misdryf waaraan hy of sy skuldig bevind is en ten opsigte waarvan hy of sy vir vonnis verwys is, maak die Hof 'n formele bevinding van skuldig en lê daarop die vonnis op wat die Hof goedvind.

(c) Indien die Hof—

(i) oortuig is dat 'n pleit van skuldig of 'n erkenning deur die beskuldigde wat vir sy of haar skuld wesenlik is, verkeerdelik genotuleer is; of

(ii) nie oortuig is nie dat die beskuldigde skuldig is aan die misdryf waaraan hy of sy skuldig bevind is en ten opsigte waarvan hy of sy vir vonnis verwys is of dat hy of sy geen geldige verweer op die aanklag het nie,

teken die Hof 'n pleit van onskuldig aan en gaan met die verhoor voort as 'n summiere verhoor in daardie Hof: Met dien verstande dat 'n erkenning deur die beskuldigde waarvan die notulering nie deur die beskuldigde betwis word nie, bly staan as bewys van die aldus erkende feit.

(d) Die bepalinge van artikel 112(3) van die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), is van toepassing met betrekking tot die verrigtinge ingevolge hierdie subartikel.

(3) (a) Wanneer 'n beskuldigde ingevolge subartikel (1)(b) vir vonnis na 'n Hoë Hof verwys word, word die oorkonde van die verrigtinge in die streekhof by bewys daarvan in die Hoë Hof deur die Hoë Hof ontvang en maak deel uit van die oorkonde van daardie Hof.

(b) Die Hoë Hof moet, na oorweging van die oorkonde van die verrigtinge in die streekhof, die vonnis oplê wat die Hof goedvind, en die uitspraak van die streekhof bly vir hierdie doel staan en is voldoende vir die Hoë Hof om so 'n vonnis op te lê: Met dien verstande dat indien die regter van mening is dat die verrigtinge nie ooreenkomstig die reg is nie of dat twyfel bestaan of die verrigtinge ooreenkomstig die reg is, hy of sy, sonder om die beskuldigde te vonnis, 'n verklaring van die streeklanddros wat by die verhoor voorgesit het, moet verkry wat sy of haar redes vir die skuldigbevinding van die beskuldigde uiteensit.

(c) Indien 'n regter ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (b) optree, stel hy of sy die beskuldigde dienooreenkomstig in kennis en verdaag die saak behoudens artikel 52(3)(c) vir uitspraak.

(d) Die betrokke Hof kan by enige sitting daarvan enige getuienis aanhoor en vir daardie doel enigiemand dagvaar om te verskyn en om getuienis af te lê of om 'n dokument of ander voorwerp voor te lê.

(e) Sodanige Hof, hetsy hy getuienis aangehoor het, al dan nie, en nadat hy 'n verklaring in paragraaf (b) bedoel, verkry en oorweeg het, kan—

(i) die skuldigbevinding bekrachtig, wysig of nietig verklaar, en in die geval waar die skuldigbevinding nietig verklaar word waar die beskuldigde skuldig bevind is op een van twee of meer alternatiewe aanklagte, die beskuldigde op die ander alternatiewe aanklag of op die een of ander van die alternatiewe aanklagte skuldig bevind en daarop die vonnis oplê wat die Hof goedvind;

(ii) die skuldigbevinding ter syde stel;

(iii) die saak na die streekhof terugverwys met die opdrag om met 'n aangeleentheid te handel op die wyse wat die Hoë Hof goedvind; of

(iv) 'n bevel maak met betrekking tot 'n aangeleentheid of saak wat in verband staan met daardie persoon of die verrigtinge ten opsigte van daardie persoon wat na die oordeel van die Hoë Hof die regspleging waarskynlik sal bevorder.

Simultaneous imposition of sentence by High Court for offence referred to in Schedule 2 and offence not referred to in that Schedule

52B. If a regional court has committed an accused under sections 52(1) and 52A(1) for sentence by a High Court, the High Court in question shall, when sentencing the accused as contemplated in section 51(1) or (2) in respect of the matter referred to it under section 52(1), simultaneously sentence the accused as contemplated in section 52A(2) or (3) in respect of the matter referred to it under section 52A(1)."

Substitution of section 53 of Act 105 of 1997

36. The following section is hereby substituted for section 53 of the Criminal Law Amendment Act, 1997:

"Saving

53. (1) Sections 51, [and] 52, 52A and 52B shall, subject to subsections (2) and (3), cease to have effect after the expiry of two years from the commencement of this Act.

(2) The period referred to in subsection (1) may be extended by the President, with the concurrence of Parliament, by proclamation in the *Gazette* for [one year] two years at a time.

(3) Any appeal against—

(a) a conviction of an offence—

(i)

referred to in Schedule 2 of this Act and a resultant sentence imposed in terms of section 51; or

(ii) *not referred to in the said Schedule 2 and a resultant sentence imposed in terms of section 52A; or*

(b) a sentence imposed in terms of section 51 or 52A, as the case may be, shall be continued and concluded as if [section] sections 51 and 52A had at all relevant times been in operation.

(4) Sections 51 and 52 shall not derogate from the provisions of section 89(2) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944).

(5) If a regional court has convicted an accused of an offence referred to in Schedule 2 as well as an offence not referred to in that Schedule, and the court has, prior to the commencement of the Judicial Matters Amendment Act, 2000, committed the accused under section 52(1) for sentence by a High Court in respect of the offence referred to in the said Schedule 2, but has not committed the accused for sentence by the High Court in question in respect of the offence not referred to in that Schedule, the regional court must sentence the accused in respect of the last-mentioned offence as if the Judicial Matters Amendment Act, 2000, had not been passed."

Amendment of Schedule 2 to Act 105 of 1997

37. Schedule 2 to the Criminal Law Amendment Act, 1997, is hereby amended by the substitution in Part I for subparagraph (ii) of paragraph (c) of the first offence of the following subparagraph:

"(ii) robbery with aggravating circumstances as defined in section 1 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977); or"

Short title and commencement

38. This Act is called the Judicial Matters Amendment Act, 2000, and comes into operation on a date fixed by the President by proclamation in the *Gazette*.

Gelyktydige oplegging van vonnis deur Hoë Hof vir misdryf in Bylae 2 bedoel en misdryf nie in daardie Bylae bedoel nie

5 **52B.** Indien 'n streekhof 'n beskuldigde kragtens artikels 52(1) en 52A(1) vir vonnis deur 'n Hoë Hof verwys het, moet die betrokke Hoë Hof, wanneer hy die beskuldigde ten opsigte van die aangeleentheid kragtens artikel 52(1) na hom verwys, vonnis soos beoog in artikel 51(1) of (2), terselfdertyd die beskuldigde ten opsigte van die aangeleentheid kragtens artikel 52A(1) na hom verwys, vonnis soos beoog in artikel 52A(2) of (3)."

10 Vervanging van artikel 53 van Wet 105 van 1997

36. Artikel 53 van die Strafwysigingswet, 1997, word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Voorbehoud

15 **53.** (1) Artikels 51, [en] 52, 52A en 52B hou, behoudens subartikels (2) en (3), op om van krag te wees na die verloop van twee jaar vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet.

(2) Die tydperk in subartikel (1) bedoel, kan deur die President, met die instemming van die Parlement, by proklamasie in die *Staatskoerant* vir [een] twee jaar op 'n keer verleng word.

20 (3) 'n Appèl teen—

(a) 'n skuldigbevinding aan 'n misdryf—

(i) in Bylae 2 van hierdie Wet bedoel en 'n gevolglike vonnis ingevolge artikel 51 opgelê; of

25 (ii) nie in vermeldde Bylae 2 bedoel nie en 'n gevolglike vonnis ingevolge artikel 52A opgelê; of

(b) 'n vonnis ingevolge artikel 51 of 52A, na gelang van die geval, opgelê,

word voortgesit en afgehandel asof [artikel] artikels 51 en 52A te alle tersaaklike tye in werking was.

30 (4) Artikels 51 en 52 doen nie afbreuk nie aan die bepalings van artikel 89(2) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet No. 32 van 1944).

(5) Indien 'n streekhof 'n beskuldigde aan 'n misdryf in Bylae 2 bedoel sowel as 'n misdryf nie in daardie Bylae bedoel nie skuldig bevind het, en die hof het, voor die inwerkingtreding van die Wysigingswet op Geregetelike Aangeleenthede, 2000, die beskuldigde kragtens artikel 52(1) vir vonnis deur 'n Hoë Hof ten opsigte van die misdryf in vermeldde Bylae 2 bedoel, verwys maar nie die beskuldigde vir vonnis deur die betrokke Hoë Hof ten opsigte van die misdryf nie in daardie Bylae bedoel nie verwys het nie, moet die streekhof die beskuldigde ten opsigte van die laasgenoemde misdryf vonnis asof die Wysigingswet op Geregetelike Aangeleenthede, 2000, nie aangeneem is nie."

Wysiging van Bylae 2 by Wet 105 van 1997

37. Bylae 2 by die Strafwysigingswet, 1997, word hierby gewysig deur in Deel I subparagraaf (ii) van paragraaf (c) van die eerste misdryf deur die volgende subparagraaf te vervang:

45 "(ii) roof met verswarende omstandighede soos in artikel 1 van die Strafwysigingswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), omskryf; of"

Kort titel en inwerkingtreding

38. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geregetelike Aangeleenthede, 2000, en tree 50 in werking op 'n datum deur die President by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

